

Table with columns for 'Größe' (Size), 'Maat' (Measure), and 'Taille' (Waist). It lists measurements for chest, waist, and length in centimeters for various sizes from 34/36 to 42/44.

Table with columns for 'Größe' (Size), 'Maat' (Measure), and 'Taille' (Waist). It lists measurements for chest, waist, and length in centimeters for various sizes from 34 to 54.

Beilich- und Musterungen in einer Richtung erhöhter Stoffverbrauch! (Additional fabric consumption in one direction increased!) ... instructions regarding fabric usage and pattern placement.

Ein "Selbstgeschnittenes" ist gefüttert erst richtig perfekt. (A "self-cut" is only truly perfect when lined.) ... advertisement for Neva viscon lining.

Schnittbogenanzahl (Number of pattern sheets) ... instructions on how to use the pattern sheets.

Bei Schnittmustern kein Umtausch! - L'échange des patrons n'est pas possible! - Knippatronen werden nicht gerollt! (No exchange of patterns!) ... warning about not rolling the pattern pieces.

Rechte Stoffseite (Right fabric side), Linke Stoffseite (Left fabric side), Einlage (Lining), Futter (Lining) ... diagram showing fabric orientation.

Vorbereitung des Schnittes (Preparation of the pattern) ... instructions on how to prepare the pattern pieces.

Zuschneiden des Stoffes (Cutting the fabric) ... instructions on how to cut the fabric.

Jacke (Jacket) ... instructions on how to assemble the jacket.

Abb. I (Figure I) ... diagram showing the front view of the jacket.

1. Seitenteiltasche (Side pocket) ... instructions on how to make the side pocket.

2. Nähte (Seams) ... instructions on how to sew the seams.

3. Vordere Kante (Front edge) ... instructions on how to finish the front edge.

4. Saum (Hem) ... instructions on how to make the hem.

5. Schulterpolster (Shoulder pads) ... instructions on how to add shoulder pads.

6. Futter (Lining) ... instructions on how to add lining.

7. Verschluß (Fastening) ... instructions on how to add fastenings.

Abb. II (Figure II) ... diagram showing the back view of the jacket.

Die Jacke arbeiten wie in Abb. I angegeben. (Work the jacket as shown in Figure I.) ... instructions on how to assemble the jacket.

Abb. III (Figure III) ... diagram showing the collar and shoulder area.

8. Kragen (Collar) ... instructions on how to make the collar.

Endroit du tissu (Right fabric side), Envers du tissu (Left fabric side), Entoilage (Lining), Doublure (Lining) ... diagram showing fabric orientation.

La préparation du patron (Preparation of the pattern) ... instructions on how to prepare the pattern pieces.

Le coupe (Cutting) ... instructions on how to cut the fabric.

Le marquage du tissu (Marking the fabric) ... instructions on how to mark the fabric.

Conseils pratiques (Practical tips) ... tips for sewing the jacket.

Modèle I (Model I) ... instructions on how to make Model I.

1. Poche du côté (Side pocket) ... instructions on how to make the side pocket.

2. Coutures (Seams) ... instructions on how to sew the seams.

3. Bord de devant (Front edge) ... instructions on how to finish the front edge.

4. Ourlet (Hem) ... instructions on how to make the hem.

5. Paddings (Shoulder pads) ... instructions on how to add shoulder pads.

6. Doublure (Lining) ... instructions on how to add lining.

7. Fermeture (Fastening) ... instructions on how to add fastenings.

Modèle II (Model II) ... instructions on how to make Model II.

Modèle III (Model III) ... instructions on how to make Model III.

8. Col (Collar) ... instructions on how to make the collar.

Die Jacke arbeiten wie in Abb. I angegeben. (Work the jacket as shown in Figure I.) ... instructions on how to assemble the jacket.

Derecho de la tela (Right fabric side), Revés de la tela (Left fabric side), Entretela (Lining), Forro (Lining) ... diagram showing fabric orientation.

ESPAÑOL (Spanish), ENGLISH ... language selection options.

Preparar el patrón (Preparation of the pattern) ... instructions on how to prepare the pattern pieces.

Cortar (Cutting) ... instructions on how to cut the fabric.

Marcar las piezas (Marking the pieces) ... instructions on how to mark the fabric.

Consejos para la confección (Practical tips) ... tips for sewing the jacket.

Modelo I (Model I) ... instructions on how to make Model I.

1. Boleillo de costado (Side pocket) ... instructions on how to make the side pocket.

2. Costuras (Seams) ... instructions on how to sew the seams.

3. Bordo delantero (Front edge) ... instructions on how to finish the front edge.

4. Dobladillo (Hem) ... instructions on how to make the hem.

5. Hombreras (Shoulder pads) ... instructions on how to add shoulder pads.

6. Forro (Lining) ... instructions on how to add lining.

7. Cierre (Fastening) ... instructions on how to add fastenings.

Modelo II (Model II) ... instructions on how to make Model II.

Modelo III (Model III) ... instructions on how to make Model III.

8. Cuello (Collar) ... instructions on how to make the collar.

Die Jacke arbeiten wie in Abb. I angegeben. (Work the jacket as shown in Figure I.) ... instructions on how to assemble the jacket.